

Pyza:

Cyt... słyszcicie? Czy to wiersz?  
Nie: to w deskach ćwierkną świerszcz...  
Tnie swą śpiewkę... chochoł szumi...  
A może ja pisać umiem?

Popróbiję. A wy dzieci,  
może mi dopomóżecie?  
Bowiem dobrze, kiedy człowiek  
baśni swoją myśl podpowie.

Wyście także, chociaż mali,  
kraj rodzinny swój poznali.  
Ja nie wszędzie przecie byłam  
i niejedno przeoczyłam.

Lecz, gdy wiosna znów nastanie  
ruszę w świat na wędrowanie.  
Jaką ścieżką? jaką drogą?  
Nie wiem... dzieci mi pomogą.

reżyseria **Jerzy Fedorowicz**  
kierownictwo i opracowanie muzyczne **Jerzy Kluzowicz**  
choreografia **Monika Myśliwiec**  
zdjęcia **Adam Bujak, Marcin Bujak, Maciej Rawluk,**  
**Waldemar Bzura**  
scenografia i kostiumy **Elżbieta Krywsza**  
opracowanie multimedialne **mediadesign / Dariusz Puk**  
współpraca

Wydawnictwo  **Biały Kruk**

oraz

[www.ga.com.pl](http://www.ga.com.pl)

obsada

**Martyna Malcharek (PWST)**  
**Krzysztof Górecki, Jacek Joniec, Jan Nosał, Piotr Piecho,**  
**Jacek Wojciechowski**  
oraz  
**balet Krakowskiej Akademii Tańca**

Dyrektor: Jacek Strama, Przewodniczący Rady Artystycznej: Jerzy Fedorowicz, Kierownik muzyczny: Krzysztof Szwaigier, Sekretarz literacki: Maria Klotzer  
Koordynacja pracy artystycznej: Katarzyna Siewiera-Szmytka, Promocja i reklama: Beata Strama, Ewa Zawalska, Jerzy Fedorowicz, jr.  
Kierownik Biura Obsługi Widza: Włodzimierz Brodecki, Kierownik sceny: Katarzyna Kolanowska, Kierownik techniczny: Zenon Maciak  
Oświetlenie: Krzysztof Sysło, Jan Krawczyk, Akustyka: Dariusz Puk, Krzysztof Kuligowski, Brygadier sceny: Jarosław Milek  
Charakterystycy: Lidia Jargosz-Poreba, Iwona Pilawska, Garderobiane: Anna Kalemba, Anna Szulia, Kierownik pracowni krawieckiej damskiej: Zofia Maj  
Kierownik pracowni krawieckiej męskiej: Danuta Szafran, Prace modelatorskie i malarskie: Witold Krawczyk, Agnieszka Bober, Prace tapicerskie: Stanisław Kasprzyk  
Prace ślusarskie: Edward Dyrda, Redakcja programu: Maria Klotzer



Wersję amerykańską dofinansowało Ministerstwo Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego w ramach Programu  
Operacyjnego Promocja polskiej kultury za granicą.

PRZYJACIELE  
TEATRU

Małopolska  
Kultura i Dziedzictwo



PATRONI  
MEDIALNI

KARNET  
KRAJOWY

DZIENNIK POLSKI

 **TEATR LUDOWY**

Osiedle Teatralne 34, 31-948 Kraków  
tel.: 012 68 02 100, fax: 012 68 02 155  
teatr@ludowy.pl [www.ludowy.pl](http://www.ludowy.pl)

 **TEATR LUDOWY**

50 LAT

**Pyza** \*

na polskich  
drożkach

WIDOWISKO MULTIMEDIALNE

na motywach baśni

Hanny Januszewskiej



duża scena ... Osiedle Teatralne 34  
299 Premiera Teatru Ludowego - 21 września 2006

Bałtyk

Pomorzanie

Kujawy

Mazury

Wielkopolska

Mazowsze

Podlasie

Kościszewo

Sudety

Śląsk

Małopolska

Karpaty

hmm... hmm...

POLSKA

regiony

Hanna Januszewska (1905-1980)

Prozaik, poetka, autorka sztuk scenicznych, tłumacz. Urodziła się 20 kwietnia 1905 r. w Warszawie. Debiutowała w 1920 r. wierszem pt. „Kawiarnia” opublikowanym w „Robotniku”. Od 1931 roku zajmowała się głównie twórczością dla dzieci. Publikowała w „Płomyku”, była członkiem redakcji „Świata Dziewcząt”. Po zakończeniu wojny kontynuowała twórczość literacką dla dzieci, nawiązała stałą współpracę z „Płomyczkiem”, „Płomykiem” i „Świerszczykiem”. Od 1946 roku pracowała w Polskim Radiu jako kierowniczka Redakcji dla Dzieci i Młodzieży. Współpracowała z radiem jako doradca redakcji dziecięco-młodzieżowej, a także autorka słuchowisk i adaptacji. Otrzymała wiele nagród za twórczość dla dzieci i młodzieży – nagrodę literacką Prezesa Rady Ministrów, nagrodę m. st. Warszawy, nagrodę Ministra Kultury i Sztuki i inne. Otrzymała również przyznawany przez dzieci Order Uśmiechu. Zmarła 18 lipca 1980 w Warszawie.

\*\*\*

**Pyza na polskich drótkach** ukazała się w 1955 roku jako czwarta część poematu przygodowo-krajoznawczego Hanny Januszewskiej. Poprzedziły ją: **Jak polska Pyza wędrowała** (1938 r.), **Idzie Pyza borem, lasem** (1939 r.), **Pyza na Starym Mieście** (1948 r.)

W 1956 roku wznowiono **Pyzę na polskich drótkach** w dwu częściach pod tym samym tytułem. Edycje z 1955-56 uległy gruntownemu przerehabilitowaniu w stosunku do wydań wcześniejszych ze względu na fakt, że terenem wędrówek Pyzy stały się regiony Polski w jej granicach po 1945 roku. Hanna Januszewska poprzez stosowanie symboliki narodowej, przywoływanie znanych motywów z ludowych piosenek, ukazuje folklor i podkreśla piękno krajobrazu polskiego. Podróże bohaterki urozmaica bogactwem środków lokomocji. Pyza podróżuje m.in. na chmurkach-barankach, koniu, kormoranie, statku oraz samochodem i traktorem. Rozmaitość wędrówek Pyzy podkreśla również melodia wiersza, jego zmienny, falisty rytm, bogactwo rymów oraz charakterystyczne dla poetki składniki tańca i ruchu.